Coimisiún na Scrúduithe Stáit

An Ardteistiméireacht 2013

Aistriúchán
Ar Scéim Mharcála

SEAPÁINIS

Ardleibhéal

Nóta do mhúinteoirí agus do scoláirí faoi úsáid na scéimeanna marcála foilsithe

Níl na scéimeanna marcála a fhoilsíonn Coimisiún na Scrúduithe Stáit ceaptha lena n-úsáid mar cháipéisí astu féin. Is áis riachtanach iad ag scrúdaitheoirí a théann faoi oiliúint i léirléamh agus i gcur i bhfeidhm ceart na scéime. Mar chuid den oiliúint sin, as measc rudaí eile, déantar samplaí d'obair na scoláirí a mharcáil agus déantar plé ar na marcanna a bhronntar, mar mhaithe le cur i bhfeidhm ceart na scéime a shoiléiriú. Déanann Scrúdaitheoirí Comhairleacha monatóireacht ar obair na scrúdaitheoirí ina dhiaidh sin le cinntiú go gcuirtear an scéim mharcála i bhfeidhm go comhleanúnach agus go beacht. Bíonn an Príomhscrúdaitheoir i bhfeighil an phróisis agus is gnách go mbíonn Príomhscrúdaitheoir Comhairleach ag cuidiú leis. Is é an Príomhscrúdaitheoir an t-údarás deiridh i dtaca le cé acu a cuireadh an scéim mharcála i bhfeidhm i gceart ar aon phíosa d'obair iarrthóra nó nár cuireadh.
Is cáipéisí oibre na scéimeanna marcála. Cé go n-ullmhaítear dréachtscéim mharcála roimh an scrúdú, ní chuirtear bailchríoch uirthi go dtí go gcuireann scrúdaitheoirí i bhfeidhm ar obair iarrthóirí í agus go dtí go mbailítear agus go meastar an t-aiseolas ó na scrúdaitheoirí uile, i bhfianaise raon iomlán na bhfreagraí a thug na hiarrthóirí, leibhéal foriomlán deacrachta an scrúdaithe agus an ghá le comhleanúnachas caighdeán a choimeád ó bhliain go bliain. Aistriúchán ar an scéim chríochnaithe atá sa cháipéis fhoilsithe seo, mar a cuireadh i bhfeidhm ar obair na n-iarrthóirí uile í.

Is cóir a nótáil i gcás scéimeanna ina bhfuil freagraí nó réitigh eiseamláireacha nach bhfuil sé i gceist a chur in iúl go bhfuil na freagraí ná na réitigh sin uileghabhálach. D'fhéadfadh sé go bhfuil leaganacha éagsúla nó malartacha ann a bheadh inghlactha freisin. Ní mór do na scrúdaitheoirí tuillteanas gach freagra a mheas agus téann siad i gcomhairle lena Scrúdaitheoirí Comhairleacha nuair a bhíonn amhras orthu.

Scéimeanna Marcála san am atá le teacht

Ní cóir talamh slán a dhéanamh d'aon rud a bhaineann le scéimeanna marcála san am atá le teacht bunaithe ar scéimeanna a bhí ann cheana. Cé go mbíonn na bunphrionsabail mheasúnachta mar an gcéanna, is féidir go mbeadh athrú ar shonraí marcála cineál áirithe ceiste i gcomhthéacs na páirte a bheadh ag an gceist sin sa scrúdú foriomlán bliain áirithe ar bith. Bíonn sé de fhreagracht ar an bPríomhscrúdaitheoir bliain áirithe ar bith a dhéanamh amach cén tslí is fearr a chinnteoidh go measfar obair na n-iarrthóirí go cothrom agus go cruinn, agus go gcoimeádfar caighdeán comhleanúnach measúnachta ó bhliain go bliain. Dá réir sin, d'fhéadfadh gnéithe de struchtúr, de mhionsonraí agus de chur i bhfeidhm na scéime marcála in ábhar áirithe athrú ó bhliain go bliain gan rabhadh.

TRIAIL CHLUASTUISCEANA (80 marc)
(leathmharcanna má fhreagraítear as Seapáinis, i script romaji nó Seapáinise)

Cuid A (20 marc)

		Cén sórt aimsire a bhfuiltear ag súil leis?	*Cad iad na pleananna don Satharn?*	*Cad a thabharfaidh siad leo? / Cad ba chóir dóibh a thabhairt leo?*
1.	*Kana*	**fearthainn** (1 mharc)	**Coinne (le Takeshi) / bualadh le Takeshi / dul chuig an bpictiúrlann** (2 mharc), **breathnú ar scannán** (1 mharc)	**Scáth fearthainne** (2 mharc)
2.	*Alex*	**sneachta** (1 mharc)	**Dul ag sciáil / sciáil / dul chuig foinse the** (2 mharc) (**Onsen** 1 mharc)	**Tuáille folctha** (2 mharc)
3.	*Haru*	**Te / bogthais** (1 mharc)	**Dul go dtí an trá / trá / snámh le snorcal** (2 mharc)	**Snorcal** (2 mharc)
4.	*Murata*	**fuar** (1 mharc)	**Cluiche (a imirt) (ag 10am) / dul chun na scoile (ag 9am), cleachtadh a dhéanamh** (2 mharc)	**Seaicéad / Seaicéad lomra** (2 mharc)

Cuid B (18 marc)

1. 8 marc

Cad iad na ceithre mholadh a dhéanann an Dr Tanaka? (8 marc)

(i) **Ith bricfeasta** (2 mharc)

(ii) **Déan aclaíocht ar feadh 30 nóiméad gach lá** (2 mharc)
Aclaíocht (1 mharc)

(iii) **Codail timpeall 8 uair an chloig gach oíche** (2 mharc)
(codail 1 mharc)

(iv) **Ól uisce** (2 mharc)

2. 10 marc

(i) *Cathain a osclófar an linn snámha nua?*
10 (1 mharc) **Meitheamh** (1 mharc) (2 mharc)

(ii) *Tabhair dhá shonra mar gheall ar an linn.*
linn 20 méadar / tá seomra allais ann / tobán cuilithe/ linn do pháistí / ar an 7ú hurlár / radharc álainn / is féidir leat an fharraige a fheiceáil

2 mharc as dhá shonra ar bith (4 mharc)

(iii) *Cén táille isteach do pháistí?*
2,000 yen (2 mharc)

(iv) *Chun seomra(í) a chur in áirithe, ba chóir glaoch a chur ar:*
06-**810-4545** (2 mharc)

Cuid C (22 marc)

1. 6 mharc

(i) Tabhair dhá shonra mar gheall ar an gcuma atá ar an múinteoir.
Caitheann sé spéaclaí / (beagáinín) ramhar / fireannach
(dhá cheann ar bith, 1 mharc an ceann) (2 mharc)

(ii) Cén fáth nach maith le Hitomi an rang Béarla?
Ní dhéanann sé dada ach an ghramadach / agus trialacha / ní imríonn sé cluichí / ní dhéanann sé ceol / ní thaitníonn an múinteoir léi / níl an múinteoir ábalta teagasc / ní fhoghlaimíonn sí rud ar bith / níl sé suimiúil
Dhá cheann ar bith, 2 mharc an ceann (4 mharc)

2. 10 marc

(i) Cad a chaill an cailín?
mála (scoile) (2 mharc)

(ii) Cár chaill sí é, dar léi?
Leabharlann (2 mharc)

(iii) Déan cur síos ar an rud a cailleadh.
Mór / gorm / adidas
Dhá cheann ar bith, 2 mharc + 1 mharc (3 mharc)

(iv) Cad é a bhí istigh sa rud a cailleadh?
(Téacs)leabhair / Foclóir Fraincise /cás peann luaidhe / tiachóg / (bosca) lóin (bento)
Dhá cheann ar bith, 2 mharc + 1 mharc (3 mharc)

3.

(i) Cá dteastaíonn ón mbuachaill dul?
Cógaslann (2 mharc)

(ii) Cad iad na treoracha a thugtar?
Cas ar dheis (ag an gcéad choirnéal eile) (2 mharc) /
(Dhá cheann ar bith de na trí mhír seo a leanas, 1 mharc an ceann)
lean díreach ar aghaidh (ar feadh 2 nóiméad) /
Tá sé ar thaobh na láimhe clé / in aice leis an mbanc
(4 mharc)

Cuid D (20 marc)

Ainm	**Kenta Suzuki**
Baile dúchais	**Chiba** (2 mharc) (malairtí litrithe, 1 mharc)
Aois	**21** (2 mharc)
***Dhá** chaitheamh aimsire*	**Surfáil** (3 mharc) / **blaganna** (1 mharc)
*Rud **amháin** faoina áit chónaithe anois*	**Tá sé go hálainn / tá sé cois farraige / tá sé áisiúil / tá sé gar don scoil** (1 cheann ar bith, 2 mharc) (Bóthar na Trá / Gaillimh atá ann, 1 mharc)
Conas a théann sé ar scoil?	**Rothar** (2 mharc)
Na laethanta den tseachtain a dtéann sé ar scoil Bhéarla	**Dé Céadaoin** (1 mharc) **agus Dé hAoine** (1 mharc) (2 mharc)
Cúis amháin a dtáinig sé go hÉirinn	**Le haghaidh na surfála / is beag Seapánach atá ann** (1 cheann ar bith, 2 mharc)
Rud amháin is maith leis faoi Éirinn	**Tá daoine cairdiúil / cineálta** **A lán áiteanna áille / aimsir** (1 cheann ar bith, 2 mharc)
Rud amháin faoin tSeapáin a bhraitheann sé uaidh	**Siopaí áise /** **Bialanna Seapánacha / bialanna sa tSeapáin** (1 cheann ar bith, 2 mharc) (bialanna, 1 mharc)

LÉAMHTHUISCINT 120 marc
Glac leis an léamh Katakana romhánaithe cruinn nó chor a bheith cruinn.
Ceist 1: 32 marc
Cuid A
A: (10 marc)

(i) *Na jíons is fearr*	ベスト・ジーンズ	2 mharc
(ii) *Seimineár orgánach*	オーガニック・セミナー	2 mharc
(iii) *Aonach ealaíne*	アート・フェア	2 mharc
(iv) *Faisean Ginza*	ギンザ・ファッション	2 mharc
(v) *Bailiúchán an Earraigh/an tSamhraidh*	はる・なつコレクション	2 mharc

B: (12 mharc) Leathmharcanna má fhreagraítear as Seapáinis.
1.

(i) *Seó éadaí na bhfear*	Mercedes Benz (Biru / foirgneamh)	2 mharc
(ii) *Ardán taispeána Tokyo*	Gairdín (1 mharc) bíseach (1 mharc)	2 mharc
(iii) *Seó cainte speisialta*	Tóiceo (1 mharc) Lárbhaile (1 mharc)	2 mharc

2. (i) *Cén cainteoir a bheidh ag an seó cainte speisialta?*
Orla (1 mharc) Kiely (1 mharc) 2 mharc

(ii) *Cad a theastaíonn ó dhuine atá ag iarraidh a bheith i láthair ag seó éadaí na bhfear?*
(cód) éadaí foirmiúla 2 mharc
(foirmiúil, 1 mharc)

(iii) *Cad a bheidh ar siúl an chéad oíche ar ardán taispeána Tokyo?*
Fáiltiú oscailte 2 mharc
(fáiltiú, 1 mharc)

Cuid B: (10 marc) Leathmharcanna má fhreagraítear as Seapáinis.

1. New Lead 2 mharc
2. An (20ú) Gradam Faisin (1 mharc) Onward (1 mharc) 2 mharc
3. An Fhrainc 2 mharc
4. Jean Paul (1 mharc)Gaultier (1 mharc) / Grand prix 2 mharc
5. Oiriúintí 2 mharc

Ceist 2: (55 marc)

A: (11 mharc)

		Cineál lóistín	*Costas in aghaidh na hoíche*	*Suíomh*
(i)	*Adam*	Teampall (1 mharc)	*6000 yen*	(Timpeall ar) 1 uair an chloig (1 mharc) ó stáisiún Osaka (1 mharc)
(ii)	*Bashir*	*Brú óige*	3500 yen (1 mharc)	5 nóiméad (ag siúl) (1 mharc) ó stáisiún Honmachi (1 mharc)
(iii)	*Max*	*Óstán capsúil*	2300 yen (1 mharc)	1 nóiméad (ag siúl) (1 mharc) ó stáisiún Shin / New Osaka (1 mharc)
(iv)	*Mei*	Caifé idirlín (1 mharc)	1900 yen (1 mharc)	*Os comhair an bhealaigh éalaithe ar an taobh ó dheas de stáisiún Umeda*

B: (6 mharc) Leathmharcanna sa chás go bhfuil fianaise láidir ar an méid atá scríofa nach mbaineann sé le hábhar.

(i) アダムさんは、お寺(てら)はきびしいと思っています。それは、どうしてですか。

九時にねて、四時半におきて、五時からお寺(てら)の掃除(そうじ)がありましたから。 2 mharc

(ii) *ネットカフェのいいポイントを２つ書いてください。* 2 mharc

インターネットができる／まんがを読むことができる／ドリンク飲みほうだいでした／
シャワールームがありました／安い／２時間オープン
(dhá cheann ar bith, 1 mharc an ceann)

(iii) *メイさんは、またネットカフェに泊(と)まると思いますか。* 2 mharc

はい。(1 mharc)やすいから。／やすかったから。(1 mharc)
またとまるかもしれません。(1 mharc)

C: **(8 marc)** *Pléigh na buntáistí agus na míbhuntáistí a bhaineann leis an mBrú Óige agus leis an Óstán Capsúil i nGaeilge. Déan tagairt don téacs mar thacú le do fhreagra.*
2 mharc le haghaidh ceithre bhuntáiste nó mhíbhuntáiste ar bith. Ní mór tagairt a dhéanamh don Bhrú Óige agus d'Óstán Capsúil araon.

Buntáistí a bhaineann leis an mBrú Óige:
Níl sé ach cúig nóiméad ón stáisiún / is féidir labhairt le daoine ó thíortha éagsúla

Míbhuntáistí:
Callánach san oíche / tá an leithreas rófhada ón seomra / níl bricfeasta ar fáil ann / níos costasaí ná an t-óstán

Buntáistí a bhaineann leis an Óstán Capsúil:
Siúl 1 nóiméad ón stáisiún / (an)mhór / 600 seomra / onsen (foinse the) / seomra allais/ teilifís / is féidir breathnú ar scannáin / níos saoire ná an brú

Míbhuntáistí:
Ní fíorsheomra é / is capsúl é / tá sé beag / níl maith ar bith ann do dhaoine arda / ní féidir le mná fanacht ann

B: KANJI (10 marc)

(i)	*九時*	**(iv)**	1 mharc	**9 a chlog**	1 mharc
(ii)	*安い*	**(iii)**	1 mharc	**saor**	1 mharc
(iii)	*高い*	**(iii)**	1 mharc	**ard / daor**	1 mharc
(iv)	*体*	**(i)**	1 mharc	**corp**	1 mharc
(v)	*南*	**(ii)**	1 mharc	**theas**	1 mharc

C: GRAMADACH (20 marc)

1. 10 marc

a. (i) と/ の 1 mharc (ii) に・へ 1 mharc

b. (i) から 1 mharc (ii) まで 1 mharc

c. の 1 mharc

d. に 1 mharc

e. と 1 mharc

f. に 1 mharc

g. (i) の 1 mharc (ii) より 1 mharc

2. 5 mharc

a.ない 1 mharc

b.見ませんでした 1 mharc

c.じゃなかった 1 mharc

d.じゃない 1 mharc

e.おいしくないです 1 mharc

3. 5 mharc

a. 住んで　　1 mharc

b. して　　1 mharc

c.食べて　　1 mharc

d. 来て　　1 mharc

e. 入って　　1 mharc

Ceist 3: (33 marc)

A: (23 marc)

1. (i) *Cén fáth a raibh Evan ag argóint lena thuismitheoirí?*
Toisc nach ndéanann sé go leor staidéir / bíonn sé amuigh lena chairde / imríonn sé cluichí ar a fhón póca / teachtaireachtaí téacs (cuireann sé teachtaireachtaí téacs) ar a fhón póca
(4 mharc as cúis ar bith a thugtar) 4 mharc

(ii) Cad a theastaíonn ó Evan a dhéanamh nuair a bheidh an scoil fágtha aige?
Obair go páirtaimseartha ar feadh bliana (2 mharc) **agus dul go dtí an tSeapáin / obair sa tSeapáin / ba mhaith leis cónaí sa tSeapáin** (2 mharc) 4 mharc

2. (i) *Cén fáth a dtuigeann Mika d'Evan agus an fhadhb atá aige?*

Toisc go raibh troideanna mar sin aici lena hathair freisin 3 mharc
(Bíonn sí ag troid lena hathair, 2 mharc)
(Bhí sí ag troid lena tuismitheoirí, 1 mharc)
(Bíonn sí ag troid lena tuismitheoirí, 0 marc)

(ii) *Cén fáth a bhfuil Mika sásta gur éist sí leis an gcomhairle a chuir a buachaill uirthi?*

Toisc go bhfuair sí áit ina 1ú rogha in Ollscoil Kyoto / sa choláiste 4 mharc
(toisc gur spreag sé í le staidéar a dhéanamh, 2 mharc)
(déanfaidh sí staidéar ar an Matamaitic, 1 mharc)

(iii) *Cén chomhairle a chuireann Mika ar Evan?*

**Staidéar / a dhícheall a dhéanamh leis an staidéar /
staidéar a dhéanamh ar an tSeapáinis sa choláiste / scoláireacht a fháil /
gan dul go dtí an tSeapáin / céim a bhaint amach sula dtéann sé go dtí an tSeapáin**
3 mharc

3. *An dóigh leat gur chuir Mika comhairle mhaith ar Evan? Déan tagairt don téacs mar thacú le do fhreagra.*
Is dóigh, toisc nach mbeidh sé ábalta obair sa tSeapáin gan céim a bhaint amach sa choláiste / Ní bheidh sé ábalta víosa a fháil /níl obair ar fáil sa tSeapáin a thuilleadh d'eachtrannach atá 18 mbliana d'aois. 5 mharc
(toisc go spreagann sí é le tuilleadh staidéir a dhéanamh, 2 mharc)

B: 10 marc

1. 5 mharc

(i) **Staidéar** 1 mharc
(ii) **Gach lá** 1 mharc
(iii) **leathbhliain** 1 mharc
(iv) **anois** 1 mharc
(v) **athair** 1 mharc

2. 5 mharc

(i) だいがく 1 mharc
(ii) にほんご 1 mharc
(iii) おかね 1 mharc
(vi) はいった 1 mharc
(vii) がいこくじん 1 mharc

SCRÍBHNEOIREACHT: 100 marc

Ceist 4 (40 marc) (a) nó (b)

(a) 学校を卒業（そつぎょう）してから、仕事（しごと）をしたいです。Teastaíonn uait post a fháil i ndiaidh duit an scoil a fhágáil. Scríobh script na cainte a dhéanfá le do rang Seapáinise faoi do chuid pleananna.

Marcanna don ábhar **18 marc & 2 mharc lánroghnacha**

Marcanna don chumas scríofa **20 marc**

Féach ar an tábla thíos

(b) 学校を卒業（そつぎょう）してから、大学に行きたいです。Teastaíonn uait freastal ar choláiste i ndiaidh duit an scoil a fhágáil. Scríobh script na cainte a dhéanfá le do rang Seapáinise faoi do chuid pleananna.

Marcanna don ábhar **18 marc & 2 mharc lánroghnacha**

Marcanna don chumas scríofa **20 marc**

Féach ar an tábla thíos

Marcanna lánroghnacha a bhronnadh:
1 mharc lánroghnach le bronnadh as réamhrá cuí / as conclúid chuí.
1 mharc lánroghnach le bronnadh as comhleanúnachas téacsúil agus cumas teanga.

AN CUMAS SCRÍOFA a mharcáil **Ceist 4**

Earráidí Cuir ciorcal dearg thart ar earráidí atá athdhéanta, ná gearrtar pionós an dara huair.
Cuir **T** ciorclaithe le haghaidh earráidí maidir le húsáid aimsire, **R** d'úsáid mhícheart sainréime, **P** d'úsáid mhícheart páirteagal agus **K** nuair ba chóir Kanji a bheith in úsáid.
Bain úsáid as **líne neamhdhroimíneach** nuair atá úsáid mhícheart á baint as Hiragana, Katakana, Kanji agus nuair a bhíonn an script doléite, poncaíocht mícheart, stór focal míchruinn.
Cuir líne faoi bhotúin eile, agus cuir líne dhúbailte faoi earráidí in ord na bhfocal.
Cuir w.o. ar an imeall clé d'earráidí in ord na bhfocal.
N.B. Bain úsáid as lúibíní cearnacha d'ábhar neamhábhartha [……]

Cumas teanga**:** Le marcáil as **20** nó **15.** Má tá an marc ar ábhar níos lú ná 10, nó má tá an aiste róghearr (níos lú ná 150 carachtar), marcáil cumas teanga as **15** agus scríobh **'E níos ísle'** chun é sin a léiriú. Léirigh pointí iomlána (**C =…**) agus cuir **E / E níos ísle** leis le lánmharcanna na haiste a thabhairt.
E Níos Íslе
Gearr nó C faoi 10

15	20	Tuairisc ar an gcatagóir
0 - 3	0 - 5	Stór focal thar a bheith neamhdhóthanach; úsáid mhícheart **Hiragana** agus **Katakana**; úsáid bainte as roinnt **Romaji**; carachtair doléite; gan ach beagán **Kanji** nó gan aon **Kanji** in úsáid; úsáid bainte as raon an-teoranta struchtúr. **Poncaíocht** lag. Earráidí tromchúiseacha **gramadaí**: Foirmeacha na **mbriathra** agus na **n-aidiachtaí** mícheart go ginearálta; **páirteagail** mícheart go ginearálta; **aimsir** neamhréireach, neamhoiriúnach. An úsáid mhícheart bainte as **Genkouyoushi.**
4 - 10	6 - 14	**Stór focal**, úsáid mhaith go leor – leordhóthanach agus oiriúnach go ginearálta le b'fhéidir roinnt nathanna dúchasacha Seapáinise. Úsáid oiriúnach agus cheart bainte as **Hiragana** agus **Katakana** gan ann ach corr-earráid; úsáid leordhóthanach bainte as **Kanji.** Úsáid bainte as raon leordhóthanach struchtúr. **Poncaíocht** sách maith. Gan ach beagán earráidí tromchúiseacha **gramadaí** / mionearráidí **gramadaí** go minic: **Foirmeacha na mbriathra** agus na **n-aidiachtaí**, **aimsirí**, **páirteagail** ceart an chuid is mó den am. Úsáid **Genkouyoushi** sách maith.
11 - 15	15 - 20	**Stór focal**, úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus oiriúnach. Gan ach beagán earráidí in **ord na bhfocal**. Gan aon earráidí nó fíorbheagán earráidí in úsáid **Hiragana** agus **Katakana**. Úsáid mhaith bainte as **Kanji**. Úsáid bainte as raon leathan struchtúr. An **phoncaíocht** ceart. Úsáid mhaith bainte as **Genkouyoushi**. An **ghramadach** ceart go ginearálta: Leibhéal maith cruinnis i **bhfoirmeacha na mbriathra** agus na **n-aidiachtaí**, **aimsirí** agus **páirteagail**. Úsáid mhaith bainte as **Genkouyoushi**.

N.B. Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (E = Cumas Teanga) le hobair an iarrthóra a shuíomh sa chatagóir is oiriúnaí.

Ceist 5: **60 marc** **(a) nó (b)**

(a) Nó (b)

Ábhar **30 marc**
6 mharc an ceann ar 4 theideal ar bith 1-6
6 mharc lánroghnacha

Marcanna lánroghnacha (6 mharc) le bronnadh mar a leanas:
1 mharc lánroghnach le bronnadh as réamhrá cuí / as conclúid chuí.
1 mharc lánroghnach le bronnadh as comhleanúnachas téacsúil agus cumas teanga.
1 mharc lánroghnach le bronnadh faoi gach ceann de na ceithre theideal roghnaithe.

Cumas Scríofa **30 marc**
Féach ar an tábla thíos

(a) *Tá tú díreach tar éis teacht abhaile ó shaoire le do mhuintir le linn laethanta saoire na Cásca. Scríobh r-phost chuig do r-chara sa tSeapáin agus freagair **ceithre** cinn ar bith de na **sé** cheist seo a leanas.*

1. *イースターの休みにどこに行きましたか。*
2. *天気はどうでしたか。*
3. *ホテルはどうでしたか。*
4. *何をしましたか。*
5. *何が一番(ばん)たのしかったですか。*
6. *何が一番(ばん)つまらなかったですか。*

NÓ

(b) *Tá tú díreach tar éis dul ar ais ar scoil i ndiaidh laethanta saoire na Cásca a chaitheamh sa bhaile. Scríobh r-phost chuig do r-chara sa tSeapáin agus freagair **ceithre** cinn ar bith de na **sé** cheist seo a leanas.*

1. *天気はどうでしたか。*
2. *毎日、何をしましたか。*
3. *だれと会(あ)いましたか。*
4. *日本語の勉強をしましたか。*
5. *何が一番(ばん)たのしかったですか。*
6. *何が一番(ばん)つまらなかったですか。*

AN CUMAS TEANGA a mharcáil **Ceist 5**

Cuir ciorcal dearg thart ar earráidí atá athdhéanta, ná gearrtar pionós an dara huair.

Cuir **T** ciorclaithe le haghaidh earráidí maidir le húsáid aimsire, **R** d'úsáid mhícheart sainréime, **P** d'úsáid mhícheart páirteagal agus **K** nuair ba chóir Kanji a bheith in úsáid.

Bain úsáid as **líne neamhdhroimíneach** nuair atá úsáid mhícheart á baint as Hiragana, Katakana, Kanji agus nuair a bhíonn an script doléite,poncaíocht mícheart, stór focal míchruinn.

Cuir líne faoi bhotúin eile, agus cuir líne dhúbailte faoi earráidí in ord na bhfocal.

Cuir w.o. ar an imeall clé d'earráidí in ord na bhfocal.

N.B. Bain úsáid as lúibíní cearnacha d'ábhar neamhábhartha [……]

Cumas Teanga: Marcáilte as **30** nó **20**. Má tá an marc ar ábhar níos lú ná 15, nó má tá an aiste róghearr (níos lú ná 200 carachtar), marcáil cumas teanga as **20** agus scríobh **'E níos ísle'** chun é sin a léiriú. Bain úsáid as an uimhriú (1-6) nuair atáthar ag taispeáint pointí ábhair aonair, léirigh pointí iomlána (**C = …**) agus cuir **E / E níos ísle** leis le lánmharcanna na haiste a thabhairt.

E Níos Ísle

Gearr nó C faoi 15

20	30	Tuairisc ar an gcatagóir
0 - 4	0 - 7	Stór focal thar a bheith neamhdhóthanach; úsáid mhícheart **Hiragana** agus **Katakana**; úsáid bainte as roinnt **Romaji**; carachtair doléite; gan ach beagán **Kanji** nó gan aon **Kanji** in úsáid; úsáid bainte as raon an-teoranta struchtúr. **Poncaíocht** lag. Earráidí tromchúiseacha **gramadaí**: Foirmeacha na **mbriathra** agus na **n-aidiachtaí** mícheart go ginearálta; **páirteagail** mícheart go ginearálta; **aimsir** neamhréireach, neamhoiriúnach. An úsáid mhícheart bainte as **Genkouyoushi.**
5 - 12	8 - 20	**Stór focal**, úsáid mhaith go leor – leordhóthanach agus oiriúnach go ginearálta le b'fhéidir roinnt nathanna dúchasacha Seapáinise. Úsáid oiriúnach agus cheart bainte as **Hiragana** agus **Katakana** gan ann ach corr-earráid; úsáid leordhóthanach bainte as **Kanji.** Úsáid bainte as raon leordhóthanach struchtúr. **Poncaíocht** sách maith. Gan ach beagán earráidí tromchúiseacha **gramadaí** / mionearráidí **gramadaí** go minic: **Foirmeacha na mbriathra** agus na **n-aidiachtaí**, **aimsirí**, **páirteagail** ceart an chuid is mó den am. Úsáid **Genkouyoushi** sách maith.
13 - 20	21 - 30	**Stór focal**, úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus oiriúnach. Gan ach beagán earráidí in **ord na bhfocal**. Gan aon earráidí nó fíorbheagán earráidí in úsáid **Hiragana** agus **Katakana**. Úsáid mhaith bainte as **Kanji**. Úsáid bainte as raon leathan struchtúr. An **phoncaíocht** ceart. Úsáid mhaith bainte as G**enkoyoushi**. An **ghramadach** ceart go ginearálta: Leibhéal maith cruinnis i **bhfoirmeacha na mbriathra** agus na **n-aidiachtaí**, **aimsirí** agus **páirteagail**. Úsáid mhaith bainte as **Genkouyoushi**.

N.B. Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (E = Cumas Teanga) le hobair an iarrthóra a shuíomh sa chatagóir is oiriúnaí.

Coimisiún na Scrúduithe Stáit

Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ba chóir a bhronnadh ar iarrthóirí a ghnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba chóir marcanna de réir an ghnáthráta a bhronnadh ar iarrthóirí nach ngnóthaíonn níos mó ná 75% d'iomlán na marcanna don scrúdú. Ba chóir freisin an marc bónais sin **a shlánú síos**.

Tábla 300 @ 5%

Bain úsáid as an tábla seo i gcás na n-ábhar a bhfuil 300 marc san iomlán ag gabháil leo agus inarb é 5% gnáthráta an bhónais.

Bain úsáid as an ngnáthráta i gcás 225 marc agus faoina bhun sin. Os cionn an mharc sin, féach an tábla thíos.

Bunmharc	Marc Bónais
226	11
227 - 233	10
234 - 240	9
241 - 246	8
247 - 253	7
254 - 260	6

Bunmharc	Marc Bónais
261 - 266	5
267 - 273	4
274 - 280	3
281 - 286	2
287 - 293	1
294 - 300	0

Leathanach Bán